



١٠٥١٨٠٤١٣

Offices

Abu-Dhabi

Ajman

Al-Ain

Algeria

Amman

Ankara

Aqaba

Baghdad

Beirut

Cairo

Casablanca

Damascus

Doha

Dubai

Gaza

Al-Fujaira

Jebel Ali

Jeddah

Karachi

Khartoum

Al-Khobar

Kuwait

Manama

Muscat

Nablus

R.A.K

Ramallah

Riyadh

Salalah

Sana'a

Sharjah

Tripoli

Tunis

Liaison Offices

Edinburgh

Montreal

New York

Paris

تقرير المراجعة

QUARTERLY REPORT - JOST - 31/10/2004

السادة مساهمي شركة حديد الأردن

شركة مساهمة عامة محدودة

عمان - المملكة الأردنية الهاشمية

لقد قمنا بمراجعة الميزانية العمومية المرفقة لشركة حديد الأردن - شركة مساهمة عامة محدودة كما في ٣٠ أيلول ٢٠٠٤ وبيان الدخل وبيان التغيرات في حقوق المساهمين وبيان التدفقات النقدية للفترة المنتهية بذلك التاريخ. إن هذه البيانات المالية المرحلية هي من مسؤولية إدارة الشركة، وأن مسؤوليتنا هي إصدار تقرير حول هذه البيانات المالية المرحلية استناداً إلى أعمال المراجعة التي قمنا بها.

لقد تمت مراجعتنا وفقاً لمعايير التدقيق الدولية الخاصة بالمراجعة والتي تتطلب أن نقوم بتخطيط وتنفيذ أعمال المراجعة بهدف الحصول على قناعة معقولة بأن البيانات المالية المرحلية لا تتضمن أية أخطاء جوهرية. تقتصر أعمال المراجعة أساساً على استفسارات من المسؤولين وعلى تطبيق إجراءات المراجعة التحليلية على البيانات المالية المرحلية، وعليه فإن هذه الأعمال توفر تأكيدات بمستوى أقل مما توفره أعمال التدقيق. إننا لم نقوم بأعمال تدقيق، وعليه فإننا لا نبدي رأياً حول تدقيق البيانات المالية المرحلية المذكورة أعلاه.

واستناداً إلى أعمال المراجعة التي قمنا بها لم يصل إلى علمنا وجود أمور مادية أظهرت على غير حقيقتها تستوجب إجراء تعديلات على البيانات المالية المرحلية المرفقة لتصبح من كافة النواحي الجوهرية متفقة مع المعايير الدولية لإعداد التقارير المالية.

عن طلال أبوغزاله وشركاه

توفيق إبراهيم أيوب

(إجازة رقم ١٢٦ فئة أ)

عمان في ٢٠ تشرين الأول ٢٠٠٤



The Arab Organization for Global Professional Services

Amman Office: TAGI House, Queen Noor Street, Shmeisani

P.O.Box : 921100, Amman 11192 The Hashemite Kingdom of Jordan

Tel : (962-6) 566-9603 / 566-4000 Fax : (962-6) 569 6284

E-mail: tagco@tagi.com

Website: www.tagi.com

المؤسسة العربية للخدمات المهنية الدولية

المكتب عمان مبنى أبوغزاله شارع الملكة نور الشميساني

ص.ب. ٩٢١١٠٠ عمان ١١١٩٢ المملكة الأردنية الهاشمية

هاتف: ٤٠٠٠-٥١١ / ٥١١-٩١٠٣ (٩١٢-١) فاكس: ٥٦٩ ١٢٨٤ (٩١٢-١)

عضو في مجموعة طلال أبوغزاله
Member of Talal Abu-Ghazaleh Organization

شركة حديد الأردن
شركة مساهمة عامة محدودة
عمان - المملكة الاردنية الهاشمية

بيان أ

الميزانية العمومية كما في ٣٠ أيلول ٢٠٠٤

الموجودات	إيضاحات	٣٠ أيلول ٢٠٠٤	٣١ كانون الأول ٢٠٠٣
		دينار أردني	دينار أردني
الموجودات غير المتداولة			
الممتلكات والآلات والمعدات	٣	١١,٤٠٦,٧٠٦	١١,٩٣٣,٠٥٢
الاستثمار في أراضي	٤	٣١٧,٧٧٢	٣١٧,٧٧٢
الاستثمار في شركات زميلة	٥	٩١,٩٥٩	٩١,٩٥٩
الاستثمار في شركات تابعة	٦	١٠٠,٠٠٠	٥٠,٠٠٠
مشاريع تحت التنفيذ		١٣٨,٦٣٩	٩١,٦٨٢
استثمار في أسهم شركات متوفرة للبيع	٧	٣٩٠,٧٢٩	-
مجموع الموجودات غير المتداولة		١٢,٤٤٥,٨٠٥	١٢,٤٨٤,٤٦٥
الموجودات المتداولة			
المخزون	٨	١٥,٤٨٢,٩٥٦	٨,٤٠٢,٧٠٣
اعتمادات مستندية وبوالص تحصيل		١١١,٦٥٩	٢٨٢,٩٠٦
تأمينات مستردة		٤١,٢٧٥	٤١,٢٧٥
ذمم مدينة وأرصدة مدينة أخرى	٩	٢,٩٦٠,٠٦٤	١,٦٦٤,٩٤٧
نقد في الصندوق ولدى البنوك	١٠	٤,٢١٨,٤٥٨	٧,٧٣٤,٤٥٤
مجموع الموجودات المتداولة		٢٢,٨١٤,٤١٢	١٨,١٢٦,٢٨٥
مجموع الموجودات		٣٥,٢٦٠,٢١٧	٣٠,٦١٠,٧٥٠

إن الإيضاحات المرفقة تشكل جزءاً لا يتجزأ من هذه البيانات المالية

شركة حديد الأردن
شركة مساهمة عامة محدودة
عمان - المملكة الاردنية الهاشمية

بيان أ

الميزانية العمومية كما في ٣٠ أيلول ٢٠٠٤

		٣٠ أيلول ٢٠٠٤	٣١ كانون الأول ٢٠٠٣
حقوق المساهمين والمطلوبات	ايضاحات	دينار أردني	دينار أردني
حقوق المساهمين			
رأس المال المصرح والمكتتب به (١٥) مليون سهم بقيمة إسمية دينار أردني للسهم الواحد		١٥,٠٠٠,٠٠٠	١٥,٠٠٠,٠٠٠
رأس المال المدفوع		١٥,٠٠٠,٠٠٠	١٥,٠٠٠,٠٠٠
احتياطي إجباري	١١	٢,١٣٩,٨٢٨	٢,١٣٩,٨٢٨
احتياطي إختياري		١,٠٤٠,٦٢٢	١,٠٤٠,٦٢٢
أرباح مقترح توزيعها على المساهمين		-	٣,٣٠٠,٠٠٠
أرباح محتفظ بها		١,٣٦٣,١٠١	١,٣٦٣,١٠١
ربح الفترة - بيان ب		٥,١١١,٩٩٧	-
مجموع حقوق المساهمين		٢٤,٦٥٥,٥٤٨	٢٢,٨٤٣,٥٥١
المطلوبات المتداولة			
دفعات مؤجلة على الإعتمادات وأوراق دفع		٧,١٠٠	١,٩١٣,٩٠٧
مخصصات أخرى	١٢	١٣١,٨٧٣	١٦٠,٤٩٥
أمانات مساهمين		٤٨٩,٤٨٧	٤٠٠,٢٩١
نعم دائنة وأرصدة دائنة أخرى	١٣	١,٦١٦,٤٩٢	٩٧٣,١٨٣
بنوك دائنة	١٤	٨,٢٤٣,٨٩٩	٢,٦٢٨,٥٠٥
قرض قصير الأجل		-	١,٠٦٥,٠٠٠
مخصص ضريبة دخل		١١٥,٨١٨	٦٢٥,٨١٨
مجموع المطلوبات المتداولة		١٠,٦٠٤,٦٦٩	٧,٧٦٧,١٩٩
مجموع حقوق المساهمين والمطلوبات		٣٥,٢٦٠,٢١٧	٣٠,٦١٠,٧٥٠

إن الإيضاحات المرفقة تشكل جزءاً لا يتجزأ من هذه البيانات المالية

شركة حديد الأردن
شركة مساهمة عامة محدودة
عمان - المملكة الاردنية الهاشمية

بيان ب

بيان الدخل للفترة من ١ كانون الثاني ٢٠٠٤ وحتى ٣٠ أيلول ٢٠٠٤

		٣٠ أيلول ٢٠٠٤	٣٠ أيلول ٢٠٠٣
	إيضاحات	دينار أردني	دينار أردني
المبيعات		٢٩,٢٧٤,٥٥٤	١٧,٥٧٧,٠٢٠
تكلفة المبيعات	١٥	(٢٣,٥٦٥,٦٧٢)	(١٣,٥٩٩,٦٨٠)
مجمّل ربح الفترة		٥,٧٠٨,٨٨٢	٣,٩٧٧,٣٤٠
مصاريف إدارية	١٦	(٣٥١,٢٧٩)	(٣١٩,٣٩٩)
مصاريف مبيعات محلية		(٤٢٤,٩٧٠)	(٣٩,٢٨٩)
مصاريف مبيعات تصدير	١٧	(١٩٧,٥٠٢)	(١٤٠,٧٨٨)
مصاريف مالية		(١٦٣,٣٨١)	(١٣٦,٧٦١)
استهلاكات وإطفاءات إدارية		(٢١,٨٠٩)	(١٨,٥٠١)
مصاريف سنوات سابقة		(١٩,٧٤٤)	(١٥,٨٩١)
خسائر استثمارات في شركات زميلة		-	(١٠,٧٤٨)
إيرادات أخرى	١٨	٤٩٨,٥١٧	٥٤٨,٨٩٦
فوائد دائنة		٨٣,٢٨٣	١٦٧,٦٣٠
صافي ربح الفترة - بيان أ		٥,١١١,٩٩٧	٤,٠١٢,٤٨٩

إن الإيضاحات المرفقة تشكل جزءاً لا يتجزأ من هذه البيانات المالية

شركة حديد الأردن
شركة مساهمة عامة محدودة
عمان - المملكة الأردنية الهاشمية

بيان ج

بيان التغيرات في حقوق المساهمين للفترة من ١ كانون الثاني ٢٠٠٤ وحتى ٣٠ أيلول ٢٠٠٤

الإجمالي	ربح للفترة	أرباح محتفظ بها	أرباح مقترح توزيعها على المساهمين	احتياطي اختياري	احتياطي إجباري	رأس المال	
دينار أردني	دينار أردني	دينار أردني	دينار أردني	دينار أردني	دينار أردني	دينار أردني	
٢١,٨٧٧,٥٣٣	-	١,١٧٤,٧٦٢	٢,٠٠٠,٠٠٠	١,٠٤٠,٦٢٢	١,٦٦٢,١٤٩	١٥,٠٠٠,٠٠٠	رصيد ١ كانون الثاني ٢٠٠٣ - بيان أ
٤,٧٧٦,٧٨٩	-	٤,٧٧٦,٧٨٩	-	-	-	-	صافي ربح السنة قبل الضريبة - بيان ب
(٣,٠٠٠,٠٠٠)	-	-	(٢,٠٠٠,٠٠٠)	-	-	-	أرباح موزعة على المساهمين
(٨١٠,٧٧١)	-	(٨١٠,٧٧١)	-	-	-	-	توزيعات الأرباح - بيان ب
-	-	(٤٧٧,٦٧٩)	-	-	٤٧٧,٦٧٩	-	احتياطي إجباري
-	-	(٢,٢٠٠,٠٠٠)	٢,٢٠٠,٠٠٠	-	-	-	أرباح مقترح توزيعها على المساهمين
٢٢,٨٤٣,٥٥١	-	١,٣٦٣,١٠١	٣,٢٠٠,٠٠٠	١,٠٤٠,٦٢٢	٢,١٣٩,٨٢٨	١٥,٠٠٠,٠٠٠	رصيد ٣١ كانون الأول ٢٠٠٣ - بيان أ
(٣,٢٠٠,٠٠٠)	-	-	(٣,٢٠٠,٠٠٠)	-	-	-	أرباح موزعة على المساهمين
٥,١١١,٩٩٧	٥,١١١,٩٩٧	-	-	-	-	-	صافي ربح للفترة - بيان ب
٢٤,٦٥٥,٥٤٨	٥,١١١,٩٩٧	١,٣٦٣,١٠١	-	١,٠٤٠,٦٢٢	٢,١٣٩,٨٢٨	١٥,٠٠٠,٠٠٠	رصيد ٣٠ أيلول ٢٠٠٤ - بيان أ

إن الإيضاحات المرفقة تشكل جزءاً لا يتجزأ من هذه البيانات المالية

شركة حديد الأردن
شركة مساهمة عامة محدودة
عمان - المملكة الاردنية الهاشمية

بيان د

بيان التدفقات النقدية للفترة من ١ كانون الثاني ٢٠٠٤ وحتى ٣٠ أيلول ٢٠٠٤

	٣٠ أيلول ٢٠٠٤	٣٠ أيلول ٢٠٠٣
التدفقات النقدية من الأنشطة التشغيلية		
صافي ربح الفترة	دينار أردني ٥,١١١,٩٩٧	دينار أردني ٤,٠١٢,٤٨٩
تعديلات لـ :		
الإستهلاك	٧٩٨,٢٧٩	٧٦٧,١٤٤
التغير في الموجودات والمطلوبات المتداولة :		
المخزون	(٧,٠٨٠,٢٥٣)	(١,٩٥٨,٧٩٦)
اعتمادات مستندية وبوالص تحصيل	١٧١,٢٤٧	(١,٨٩١,٨٧٦)
ذمم مدينة وأرصدة مدينة أخرى	(١,٢٩٥,١١٧)	٣,٧٢٢,٦٤١
دفعات مؤجلة على اعتمادات	(١,٩٠٦,٨٠٧)	١,٨٤١,٦٠٩
أمانات مساهمين	٨٩,١٩٦	١٣١,٤٤٨
ذمم دائنة وأرصدة دائنة أخرى	٦٤٣,٣٠٩	(٧٠٨,٨٤٧)
ضريبة دخل ومخصصات أخرى	(٥٣٨,٦٢٢)	(٥٣٥,٦٢٤)
صافي النقد (المستخدم في) الناتج عن الأنشطة التشغيلية	(٤,٠٠٦,٧٧١)	٥,٣٨٠,١٨٨
التدفقات النقدية من الأنشطة الاستثمارية		
شراء ممتلكات وآلات ومعدات	(٢٧١,٩٣٣)	(٤٥,٢٤٧)
استثمار في شركات زميلة	-	٥٢,٩٠٣
استثمار في شركات تابعة	(٥٠,٠٠٠)	(٨٠,٧٩٤)
مشاريع تحت التنفيذ	(٤٦,٩٥٧)	(٤٢,٦٥٠)
استثمار في أسهم شركات متوفرة للبيع	(٣٩٠,٧٢٩)	-
صافي النقد المستخدم في الأنشطة الاستثمارية	(٧٥٩,٦١٩)	(١١٥,٧٨٨)
التدفقات النقدية من الأنشطة التمويلية		
بنوك دائنة	٥,٦١٥,٣٩٤	(٤,٩٢٤,٩٣٠)
أرباح موزعة على المساهمين	(٣,٣٠٠,٠٠٠)	(٣,٠٠٠,٠٠٠)
قروض قصيرة الأجل	(١,٠٦٥,٠٠٠)	١٢٨,٥١٠
صافي النقد الناتج عن الأنشطة التمويلية	١,٢٥٠,٣٩٤	(٧,٧٩٦,٤٢٠)
صافي النقص في النقد والنقد المعادل	(٣,٥١٥,٩٩٦)	(٢,٥٣٢,٠٢٠)
النقد والنقد المعادل في بداية الفترة	٧,٧٣٤,٤٥٤	١١,٤٨١,٤٦٣
النقد والنقد المعادل في نهاية الفترة - بيان أ	٤,٢١٨,٤٥٨	٨,٩٤٩,٤٤٣

إن الإيضاحات المرفقة تشكل جزءاً لا يتجزأ من هذه البيانات المالية